A4409801 123-00446

KOOLNOVA

[ES] Ficha técnica
[EN] Data sheet
[FR] Fiche technique
[IT] Scheda tecnica
[PT] Ficha de dados
[DE] Datenblatt
[DK] Datablad
[NL] Gegevensblad

100-TRV000



PTA. Avenida Juan López Peñalver, 8. Nave 6.
CP 29590. Campanillas, Málaga. España
© 2024 Aucore S.L.

www.koolnova.com

[ES] ACTUADOR RADIO PARA RADIADOR

Actuador radio inteligente para válvula de radiador con sonda de temperatura. Alimentación mediante baterías LR6. Incluye adaptadores de válvulas para diferentes diámetros de conexión. Acabado en color blanco y rosca metálica.
Funcionalidades:

- ✓ Lectura de la temperatura de consigna de cada zona mediante doble sonda.
- ✓ Ajuste de la temperatura de consigna deseada en cada zona.
- ✓ Apertura o cierre proporcional de la válvula del radiador.
- ✓ Con pantalla LED para mostrar la temperatura de consigna, el estado de la demanda de calefacción, el estado de la batería, el estado del modo ECO, la función anti heladas, la cobertura radio y el tipo de actuador radio (principal o seguidor).
- ✓ Hasta 16 actuadores radio por sistema.
- ✓ Consulta del número de zona asignado desde el propio actuador radio y APP KOOLNOVA (1 - 16).
- ✓ La instalación con actuador radio no necesita mando ni puerta de enlace.
- ✓ Posibilidad de control remoto mediante mando cable o radio.
- ✓ Control desde la APP KOOLNOVA y con asistente de voz.
- ✓ Configuración como actuador principal o seguidor en local (desde el propio actuador radio). Los actuadores radio seguidores funcionan igual que el principal al que sigue. Cualquier cambio en un actuador radio asociado, se ejecuta en el resto.
- ✓ Ajuste del modo ECO (18, 19, 20 °C).
- ✓ Activa función bloqueo desde el actuador.
- ✓ Detección de ventana abierta.
- ✓ Funcion antical (desactivada por defecto con ciclos de 30 s cada 2 semanas).
- ✓ Calibración automática del motor de la electroválvula.

[EN] RADIO ACTUATOR FOR RADIATOR

Intelligent radio actuator for radiator valve with temperature sensor, powered by LR6 batteries. Powered by LR6 batteries. Includes valve adapters for different connection diameters. White finish and metal thread.
Functionalities:

- ✓ Reading of the setpoint temperature of each zone by means of a double probe.
- ✓ Adjustment of the desired setpoint temperature in each zone.
- ✓ Proportional opening or closing of the radiator valve.
- ✓ With LED display to show setpoint temperature, heating demand status, battery status, ECO mode status, anti-freeze function, radio coverage and type of radio actuator (main or follower).
- ✓ Up to 16 radio actuators per system.
- ✓ Query of the assigned zone number from the radio actuator itself and KOOLNOVA APP (1 - 16).
- ✓ Installation with radio actuator does not require a controller or gateway.
- ✓ Possibility of remote control via wired controller or radio controller.
- ✓ Control via KOOLNOVA APP and voice assistant.
- ✓ Configuration as main actuator or follower locally (from the radio actuator itself). Radio follower actuators work in the same way as the main actuator they follow. Any change in one associated radio actuator is executed in the others.
- ✓ ECO mode setting (18, 19, 20 °C).
- ✓ Activation of the locking function from the actuator.
- ✓ Open window detection.
- ✓ Anti-limescale function (deactivated by default with cycles of 30 s every 2 weeks).
- ✓ Automatic calibration of the solenoid valve motor.

[FR] ACTIONNEUR RADIO POUR RADIATEUR

Actionneur radio intelligent pour robinet de radiateur avec capteur de température, alimenté par des piles LR6. Comprend des adaptateurs de vanne pour différents diamètres de connexion. Finition blanche et filetage métallique.
Fonctionnalités :

- ✓ Lecture de la température de consigne de chaque zone à l'aide d'une double sonde.
- ✓ Réglage de la température de consigne souhaitée dans chaque zone.
- ✓ Ouverture ou fermeture proportionnelle de la vanne du radiateur.
- ✓ Avec écran LED pour afficher la température de consigne, l'état de la demande de chauffage, l'état de la batterie, l'état du mode ECO, la fonction antigel, la couverture radio et le type d'actionneur radio (principal ou suiveur).
- ✓ Jusqu'à 16 actionneurs radio par système.
- ✓ Interrogation du numéro de zone attribué à partir de l'actionneur radio lui-même et de KOOLNOVA APP (1 - 16).
- ✓ L'installation avec l'actionneur radio ne nécessite pas de commande ou de gateway.
- ✓ Possibilité de commande à distance filaire ou radio.
- ✓ Commande par KOOLNOVA APP et assistant vocal.
- ✓ Configuration en tant qu'actionneur principal ou suiveur local (à partir de l'actionneur radio lui-même). Les actionneurs radio suiveurs fonctionnent de la même manière que l'actionneur principal qu'ils suivent. Toute modification apportée à un actionneur radio associé est répercutée sur les autres.
- ✓ Réglage du mode ECO (18, 19, 20 °C).
- ✓ Activation de la fonction de verrouillage à partir de l'actionneur.
- ✓ Détection de fenêtre ouverte.
- ✓ Fonction anti-calcaire (désactivée par défaut avec des cycles de 30 s toutes les 2 semaines).
- ✓ Calibrage automatique du moteur de l'électrovanne.

[IT] ATTUATORE RADIO PER RADIATORE

Attuatore radio intelligente per valvola di radiatore con sonda di temperatura. Alimentazione a batterie LR6. Include adattatori per valvole con diversi diametri di connessione. Finitura bianca e filettatura metallica.
Funzionalità:

- ✓ Lettura della temperatura di setpoint di ciascuna zona mediante una doppia sonda.
- ✓ Regolazione della temperatura di setpoint desiderata in ogni zona.
- ✓ Apertura o chiusura proporzionale della valvola del radiatore.
- ✓ Con display a LED per visualizzare la temperatura di setpoint, lo stato della richiesta di riscaldamento, lo stato della batteria, lo stato della modalità ECO, la funzione antigelo, la copertura radio e il tipo di attuatore radio (principale o successivo).
- ✓ Fino a 16 attuatori radio per sistema.
- ✓ Interrogazione del numero di zona assegnato dall'attuatore radio stesso e dalla KOOLNOVA APP (1 - 16).
- ✓ L'installazione con attuatore radio non richiede un telecomando o un gateway.
- ✓ Possibilità di controllo remoto tramite a filo o radio.
- ✓ Controllo tramite KOOLNOVA APP e assistente vocale.
- ✓ Configurazione come attuatore principale o seguace a livello locale (dall'attuatore radio stesso). Gli attuatori radio follower funzionano allo stesso modo dell'attuatore principale che seguono. Qualsiasi modifica apportata a un attuatore radio associato viene eseguita negli altri.
- ✓ Impostazione della modalità ECO (18, 19, 20 °C).
- ✓ Attivazione della funzione di blocco dall'attuatore.
- ✓ Rilevamento finestra aperta.
- ✓ Funzione anticalcare (disattivata di default con cicli di 30 s ogni 2 settimane).
- ✓ Calibrazione automatica del motore dell'elettrovalvola.

[PT] ACTUADOR RADIO PARA RADIADOR

Atuador de rádio inteligente para válvula de radiador com sonda de temperatura. Alimentação através de baterias LR6. Inclui válvulas adaptadoras para diferentes diâmetros de ligação. Acabamento em cor branca e rosca metálica.
Funcionalidades:

- ✓ Leitura da temperatura de referência de cada zona por meio de uma sonda dupla.
- ✓ Regulação da temperatura de referência desejada em cada zona.
- ✓ Abertura ou fecho proporcional da válvula do radiador.
- ✓ Com visor LED para indicar a temperatura de referência, o estado das necessidades de aquecimento, o estado da bateria, o estado do modo ECO, a função anticongelante, a cobertura de rádio e o tipo de atuador de rádio (principal ou seguidor).
- ✓ Até 16 actuadores via rádio por sistema.
- ✓ Consulta do número de zona atribuído a partir do próprio atuador via rádio e da aplicação KOOLNOVA (1 - 16).
- ✓ A instalação com atuador via rádio não necessita de comando ou gateway.
- ✓ Possibilidade de comando por cabo ou por rádio.
- ✓ Controlo através da aplicação KOOLNOVA e do assistente de voz.
- ✓ Configuração como atuador principal ou seguidor localmente (a partir do próprio atuador via rádio). Os actuadores seguidores de rádio funcionam da mesma forma que o atuador principal que seguem. Qualquer alteração num atuador de rádio associado é executada nos outros.
- ✓ Definição do modo ECO (18, 19, 20 °C).
- ✓ Ativa a função de bloqueio a partir do atuador.
- ✓ Deteção de janela aberta.
- ✓ Função anti-calcário (desactivada por defeito com ciclos de 30 s de 2 em 2 semanas).
- ✓ Calibração automática do motor da electroválvula.

[DE] FUNKSTELLANTRIEB FÜR HEIZKÖRPER

Intelligenter Funkstellantrieb für Heizkörperventil mit Temperatursensor, betrieben mit LR6-Batterien. Stromversorgung durch LR6-Batterien. Inklusive Ventiladapter für verschiedene Anschlussdurchmesser. Weiße Oberfläche und Metallgewinde.
Funktionalitäten:

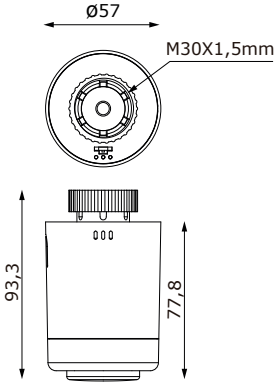
- ✓ Ablesen der Solltemperatur jeder Zone mit Hilfe eines Doppelfühlers.
- ✓ Einstellen der gewünschten Solltemperatur in jeder Zone.
- ✓ Proportionale Öffnung oder Schließung des Heizkörperventils.
- ✓ Mit LED-Display zur Anzeige der Solltemperatur, des Status der Heizanforderung, des Batteriestatus, des Status des ECO-Modus, der Frostschutzfunktion, der Funkabdeckung und des Typs des Funkantriebs (Haupt- oder Folgeantrieb).
- ✓ Bis zu 16 Funkstellantriebe pro System.
- ✓ Abfrage der zugewiesenen Zonennummer über den Funkaktor selbst und die KOOLNOVA APP (1 - 16).
- ✓ Für die Installation mit Funkaktor ist kein Kontroller oder Gateway erforderlich.
- ✓ Möglichkeit der Fernsteuerung über eine kabelgebundene Steuerung oder eine Funksteuerung.
- ✓ Steuerung über KOOLNOVA APP und Sprachassistent.
- ✓ Konfiguration als Hauptaktor oder Follower vor Ort (vom Funkaktor selbst). Funk-Folgeaktoren funktionieren auf die gleiche Weise wie der Hauptaktor, dem sie folgen. Jede Änderung in einem zugeordneten Funk-Aktor wird in den anderen ausgeführt.
- ✓ Einstellung des ECO-Modus (18, 19, 20 °C).
- ✓ Aktivierung der Verriegelungsfunktion durch den Aktor.
- ✓ Erkennung eines offenen Fensters.
- ✓ Anti-Kalk-Funktion (standardmäßig deaktiviert mit Zyklen von 30 s alle 2 Wochen).
- ✓ Automatische Kalibrierung des Magnetventilmotors.

[DK] RADIOAKTUATOR TIL RADIATOR
Intelligent radioaktuator til radiatorventil med temperatursensor, drevet af LR6-batterier. Drives af LR6-batterier. Inkluderer ventiladaptere til forskellige tilslutningsdiametre. Hvid finish og metalgevind.
Funktionaliteter:

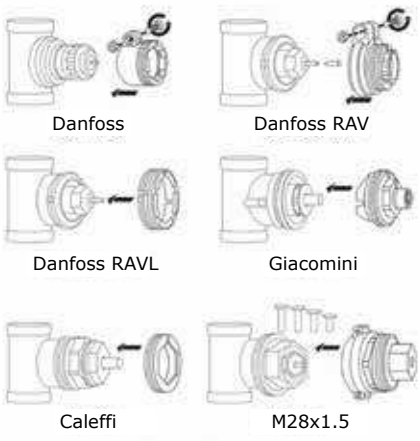
- ✓ Aflæsning af setpunktstemperaturen i hver zone ved hjælp af en dobbeltsonde.
- ✓ Justering af den ønskede setpunktstemperatur i hver zone.
- ✓ Proportional åbning eller lukning af radiatorventilen.
- ✓ Med LED-display til visning af setpunktstemperatur, varmebehovsstatus, batteristatus, ECO-tilstandsstatus, antifrysefunktion, radiodækning og type radioaktuator (hoved- eller følgeaktuator).
- ✓ Op til 16 radioaktuatorer pr. system.
- ✓ Forespørgsel om det tildelte zonenummer fra selve radioaktuatoren og KOOLNOVA APP (1 - 16).
- ✓ Installation med radioaktuator kræver ikke en kommando eller gateway.
- ✓ Mulighed for fjernbetjening via kablet kommando eller radiokommando.
- ✓ Styring via KOOLNOVA APP og stemmeassistent.
- ✓ Konfiguration som hovedaktuator eller følgeaktuator lokalt (fra selve radioaktuatoren). Radiofølgeaktuatorer fungerer på samme måde som den hovedaktuator, de følger. Enhver ændring i en tilknyttet radioaktuator udføres i de andre.
- ✓ Indstilling af ECO-tilstand (18, 19, 20 °C).
- ✓ Aktivering af låsefunktionen fra aktuatoren.
- ✓ Registrering af åbent vindue.
- ✓ Antikalkfunktion (deaktiveret som standard med cyklusser på 30 s hver 2. uge).
- ✓ Automatisk kalibrering af magnetventilens motor.

[NL] RADIOACTUATOR VOOR RADIATOR
Intelligente draadloze actuator voor radiatorkraan met temperatuursensor, gevoed door LR6-batterijen. Gevoed door LR6-batterijen. Inclusief ventieladapters voor verschillende aansluitdiameters. Witte afwerking en metalen schroefdraad.
Functionaliteiten:

- ✓ Aflezen van de insteltemperatuur van elke zone door middel van een dubbele sonde.
- ✓ Instellen van de gewenste insteltemperatuur in elke zone.
- ✓ Proportioneel openen of sluiten van de radiatorkraan.
- ✓ Met LED-display voor weergave van de gewenste temperatuur, status van de verwarmingsvraag, batterijstatus, status van de ECO-modus, antivriesfunctie, draadloze dekking en type draadloze actor (hoofd- of volgactor).
- ✓ Tot 16 draadloze actoren per systeem.
- ✓ Opvragen van het toegekende zonenummer via de draadloze actor zelf en KOOLNOVA APP (1 - 16).
- ✓ Installatie met draadloze actor vereist geen bediening of gateway.
- ✓ Mogelijkheid tot afstandsbediening via bedrade of draadloze bediening.
- ✓ Bediening via KOOLNOVA APP en spraakassistent.
- ✓ Configuratie als hoofdactor of volgactor lokaal (vanaf de draadloze actor zelf).
- ✓ Volger-actuators werken op dezelfde manier als de hoofdactor die ze volgen. Elke verandering in een gekoppelde draadloze actor wordt uitgevoerd in de andere.
- ✓ Instelling ECO-modus (18, 19, 20 °C).
- ✓ Activering van de vergrendelfunctie van de actor.
- ✓ Detectie van open ramen.
- ✓ Antikalkfunctie (standaard uitgeschakeld met cycli van 30 s om de 2 weken).
- ✓ Automatische kalibratie van de magneetventielmotor.



[ES] ACCESORIOS/
[EN] ACCESSORIES/
[FR] ACCESSOIRES/
[IT] ACCESSORI/
[PT] ACESSÓRIOS/
[DE] ZUBEHÖR/
[DK] TILBEHØR/
[NL] ACCESSOIRES



[ES] ESPECIFICACIONES TÉCNICAS/ [EN] TECHNICAL SPECIFICATIONS/ [FR] SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES/ [IT] SPECIFICHE TECNICHE/ [PT] AS ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS/ [DE] TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN/ [DK] TEKNISKE SPECIFIKATIONER/ [NL] TECHNISCHE SPECIFICATIES

Alimentación y consumo/ Power supply and consumption/ Alimentation et consommation/ Alimentazione e consumo/ Alimentação e consumo/ Stromversorgung und Verbrauch/ Strømforsyning og forbrug/ Stroomvoorziening en -verbruik	
Tipo de alimentación/ Power supply type/ Type d'alimentation/ Tipo di alimentazione/ Tipo de alimentação eléctrica/ Stromversorgungsart/ Strømforsyningstype/ Type voeding	2 x LR6(AA)
Alimentación del dispositivo/ Supply of the device/ Alimentation de l'appareil/ Alimentazione del dispositivo/ Alimentação do dispositivo/ Versorgung des Geräts/ Forsyning af enheden/ Voeding van het apparaat	3 V
Conexión y comunicaciones/ Connection and communications/ Connexion et communications/ Connessioni e comunicazioni/ Ligação e comunicações/ Verbindung und Kommunikation/ Tilslutning og kommunikation/ Verbinding en communicatie/	
Tipo de comunicación/ Type of communication/ Type de communication/ Tipo di comunicazione/ Tipo de comunicação/ Art der Kommunikation/ Kommunikationstype/ Type communicatie	Radio
Frecuencia/ Frequency/Fréquence/ Frequenza/ Frequência/ Frequenz/ Frekvens/ Frequentie/	868 MHz
Alcance máximo en espacio libre/ Maximum range in open space/ Portée maximale en champ libre/ Portata massima in campo aperto/ Alcance máximo do espaço livre/ Maximale Reichweite im freien Raum/ Maksimal rækkevidde i frit rum/ Maximaal bereik in vrije ruimte/	400 m
Condiciones ambientales/ Ambient conditions/ Conditions environnementales/Condizioni ambientali/ Condições ambientais/Umweltbedingungen/ Omgivende forhold/ Omgevingsomstandigheden	
Funcionamiento/ Almacenamiento Operating/ Storage Fonctionnement/Stockage Funzionamento/Conservazione Operação/Armazenamento Betrieb/Lagerung Drift/opbevaring Bediening/opslag	-10 ~ 45 °C / -20 ~ 60 °C (Humedad/ Humidity/ Humidité/Umidità/ Humidade/ Luftfeuchtigkeit/ Fugtighed/ Vochtigheid) ≤ 75%
Medición y precisión/ Measurement and accuracy/ Mesure et précision/ Misurazione e precisione/ Medição e precisão/ Messung und Genauigkeit/ Måling og nøjagtighed/ Meting en nauwkeurigheid	
Tipos de sonda/ Probe type/ Type de sonde/ Tipo di sonda/ Tipo de sonda/ Typ der Sonde/ Probe-type/ Type sonde	2 x IC
Precisión de lectura/ Measurement accuracy/ Précision de lecture/ Precisione di lettura/ Exatidão da medição/ Messgenauigkeit/ Målingsnøjagtighed/ Meetnauwkeurigheid	±0,5 °C
Precisión de representación/ Display accuracy/ Exactitude de la représentation/ Precisione di rappresentazione/ Precisão do ecrã/ Anzeigegenauigkeit/ Visningsnøjagtighed/ Nauwkeurigheid display	±0,5 °C
Temperatura de consigna/ Set point temperature/ Température de consigne/ Temperatura di set point/ Temperatura de referência/ Sollwert Temperatur/ Indstillet temperatur/ Ingestelde temperatuur	15 -35 °C
Aspectos mecánicos/ Mechanical aspects/ Aspect mécaniques/ Aspetti meccanici/ Aspectos mecânicos/ Mechanische Aspekte/ Mekaniske aspekter/ Mechanische aspecten	
Pantalla/ Screen/ Écran/ Schermo/ Ecrã/ Bildschirm/ Skærm/ Scherm	1,3"
Dimensiones/ Dimensions/ Dimensions/ Dimensioni/ Dimensões/ Abmessungen/ Dimensioner/ Afmetingen (W x H x D)	83,5 x 83,5 x 19 mm
Peso/ Weight/ Poids/ Peso/ Peso/ Gewicht/ Vægt/ Gewicht	150g
Rosca de fijación/ Fastening thread/ Filet de fixation/ Filo di fissaggio/ Fio de fixação/ Faden zur Befestigung/ Fastgørelsestråd/ Bevestigingsdraad	M30 X1,5 mm
Grado de protección/ Protection class/ Classe de protection/ Livello di protezione/ Classe de proteção/ Schutzklasse/ Beskyttelsesklasse/ Beschermingsklasse	IP20
Funcionamiento del vástago/ Stem operation/ Fonctionnement de la tige/ Funzionamento dello stelo/ Funcionamento da haste/ Spindelbetrieb/ Betjening af spindel/ Bediening van de stang	N.C.
Recorrido del vástago/ Stem travel/ Course de la tige/ Corsa dello stelo/ Deslocação da haste/ Spindelweg/ Spindelvandring/ Slag van de stang	4,5 mm